



**L 624 'урожай'**

слн. letina, х. ljetina, с. летина, љетнина, род, бс. ljetina, м. род, бг. урожай, ч. úroda, слч. úroda, вл. žně, нл. žni, и. urodzaj, бр. ураджай, ук. урожай, р. урожай

- u-rod-a
- u-rod-j-aj-ъ O → a (p.); // → d (626)
- rod-ъ
- ▲ lèt-o
- △ lèt-in-a
- ▲ lèt-ov-in-a
- ▢ god-in-a
- ◇ nov-in-a
- peŋn-ъ
- ▨ pri-děl-ъk-ъ
- ⊙ do-byv-ъ
- ⊖ sč-t-ъb-a
- ⚡ žę-tv-a
- ◇ žьп-і
- ⊙ u-mojt-ъ
- ⌘ (beriket)-ъ (1)
- ⌘ (intrad)-a (2)
- ⌘ (maksul)-ъ (3)
- ⊙ (rekolt)-a (4)

**Заемствования**

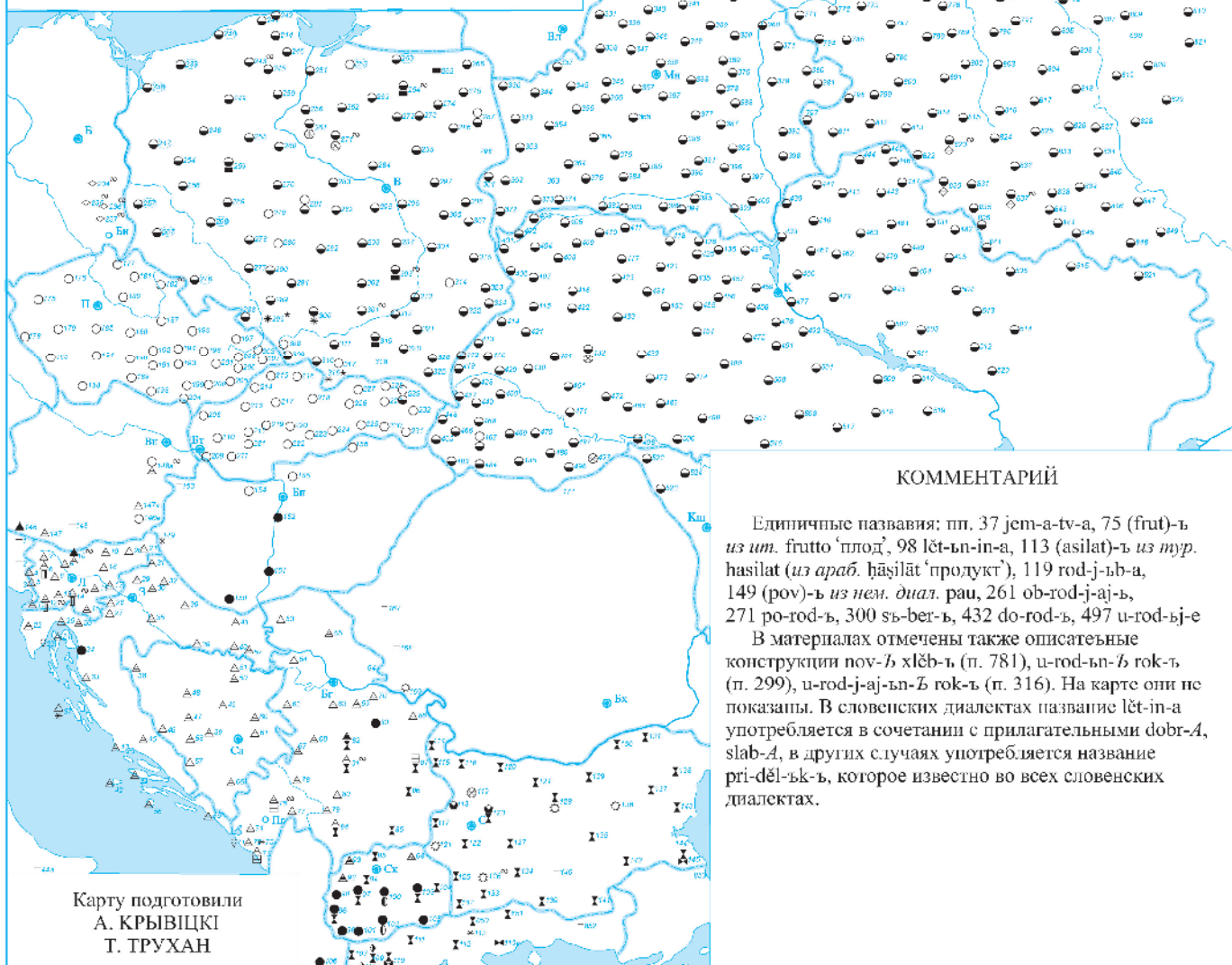
- (1) из тур. bereket (< араб. barakāt 'благодать')
- (2) из далмат.-ром. intrada 'доход, прибыль, урожай'
- (3) из тур. mahsul (< араб. maḥṣūl 'продукт')
- (4) из рум. recoliă (< франц. récolte 'жатва')

**Единичные названия**

- ⊕ ▲ с картографируемыми корнями
- \* с некартографируемыми корнями

**Другие знаки**

- нет реалии или ее названия
- ∨ иная словоформа
- ∞ отсылка к материалу
- \* отсылка к комментарию



**КОММЕНТАРИЙ**

Единичные названия: пп. 37 jem-a-tv-a, 75 (frut)-ъ из ит. frutto 'плод', 98 lèt-ъn-in-a, 113 (asilat)-ъ из тур. hasilat (из араб. ḥaṣīlāt 'продукт'), 119 rod-j-ъb-a, 149 (rov)-ъ из нем. диал. rau, 261 ob-rod-j-aj-ъ, 271 ro-rod-ъ, 300 съ-ber-ъ, 432 do-rod-ъ, 497 u-rod-ъj-e

В материалах отмечены также описательные конструкции nov-ъ xлѣb-ъ (п. 781), u-rod-ъn-ъ rok-ъ (п. 299), u-rod-j-aj-ъn-ъ rok-ъ (п. 316). На карте они не показаны. В словенских диалектах название lèt-in-a употребляется в сочетании с прилагательными dobr-A, slab-A, в других случаях употребляется название pri-děl-ъk-ъ, которое известно во всех словенских диалектах.

Карту подготовили  
А. КРЫВИЦКІ  
Т. ТРУХАН